

CZ - NÁVOD NA MONTÁŽ A ÚDRŽBU
SK - NÁVOD NA MONTÁŽ A ÚDRŽBU
HU - TELEPÍTÉSI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ

CZ – PAŘENIŠTĚ LANITPLAST OSBY 100 x 93 CM
SK - PARENISKO LANITPLAST OSBY 100 x 93 CM
HU – MELEGÁGY LANITPLAST OSBY 100 x 93 CM

Obsah balení / Obsah balenia / A csomag tartalma

Číslo dílu Číslo dielu Cikkszám	Název dílu Názov dielu A rész címe	Počet dílů Počet dielov Alkatrészek száma
1.	Rohové profily (do země) 4 x 4 x 50 cm Rohové profily (do zeme) 4 x 4 x 50 cm Sarokprofilok (a földben) 4 x 4 x 50 cm	4
2.	Boční profily 88 cm Bočné profily 88 cm Oldalprofilok 88 cm	4
3.	Přední a zadní vodorovné profily a rovné profily okna 95 cm Predné a zadné vodorovné profily a rovné profily okna 95 cm Első és hátsó vízszintes profilok és egyenes ablakprofilok 95 cm	6
4.	Zaoblené profily víka 83 cm Zaoblené profily veka 83 cm Kerekített ablakprofilok 83 cm	3
5.	Spojovací polykarbonátový H-profil délka 96 cm Spojovací polykarbonátový H-profil dĺžka 96 cm Összekötő polikarbonát H-profil hossza 96 cm	1
6.	Přítlačné terčíky pro polykarbonát Přítlačné terčíky pre polykarbonát Műanyag alátétek polikarbonáthoz	25
7.	Šrouby M5 x 35/40 / Skrutky M5 x 35/40 / M5 x 35/40 csavarok	26
8.	Panty / Pánty / Ablakpántok	2
9.	Šrouby se zápusťou hlavou M5 x 12 / Skrutky so zápusťou hlavou M5 x 12 / Süllyesztett fejű csavarok M5 x 12	54
10.	Matky M5 / Matky M5 / Anyák M5	80
11.	Polykarbonátová deska 50 x 96 cm – okno Polykarbonátová deska 50 x 96 cm – okno Polikarbonát lemez 50 x 96 cm - ablak	2
12.	Polykarbonátová deska 39 x 90cm - boční stěny Polykarbonátová doska 39 x 90cm - bočné steny Polikarbonát lemez 39 x 90cm - oldalsó falak	2
13.	Polykarbonátová deska 31 x 97cm - přední / zadní stěna Polykarbonátová doska 31 x 97cm - predná / zadná stena Polikarbonát lemez 31 x 97cm - elülső/hátsó fal	2
14.	ALU páska / ALU páska / ALU öntapadó szalag	6 m
15.	Lanko pro zajištění okna v otevřené poloze Lanko na zaistenie okna v otvorenej polohe Kötél az ablak nyitott helyzetben történő rögzítéséhez	2x 1 m

CZ – Strana desky s UV filtrem musí být vždy orientovaná směrem k slunci = ven ze skleníku! Strana s UV filtrem je vždy označena popisem nebo nálepkami nebo přilepenou páskou. Z vnitřní strany je vždy čirá ochranná fólie. Před montáží odstraňte všechny fólie! Desky nepoškrábejte! Otvory pro šrouby je nutné v polykarbonátu (vzhledem k jeho tepelné roztažnosti) PŘEDEM PŘEDVRTAT!! Otvory pro tyto šrouby předvrtejte vrtákem o průměru 8 mm.

SK – Strana dosky s UV filtrom musí byť vždy orientovaná smerom k slnku = von zo skleníka! Strana s UV filtrom je vždy označená popisom alebo nálepkami alebo prilepenou páskou. Z vnútornej strany je vždy čira ochranná fólia. Pred montážou odstraňte všetky fólie! Dosky nepoškrabte! Otvory pre skrutky je nutné v polykarbonáte (vzhľadom k jeho tepelnej rozťažnosti) PREDOM PREDVRTAŤ!! Otvory pre tieto skrutky predvrtajte vrtákom s priemerom 8 mm.

HU – Az UV-szűrőlemez oldalának mindig a nap felé kell néznie = az üvegházból kifelé! Az UV-szűrő oldala mindig címkével, matricával vagy szalaggal van jelölve. A belső oldalon mindig van egy átlátszó védőfólia. Telepítés előtt távolítsa el az összes fóliát! Ne karcolja meg a polikarbonát lapokat! A polikarbonátban lévő csavarfuratokat (a hőtágulása miatt) ELŐFÚRVA kell készíteni!!! Fúrja elő a csavarok furatait 8 mm-es fúrószárral.

CZ:

1. Otevřené komůrky na horní hraně obou čelních i bočních polykarbonátových desek zalepte hliníkovou páskou (díl číslo 14). Otevřené komůrky desek okna zalepte z obou stran.

2. Montáž základní obdélníkové konstrukce

Sešroubujte profily číslo 1 + 2 + 3 pomocí šroubů M5x12 (č. 11) a matek M5 (č.12) podle obrázku A. Profil musí být svou špičkou vždy nasměrován do vnitřku pařeniště. Polykarbonátové desky na obou čelech a bocích pařeniště ještě přišroubujte pomocí plastových podložek číslo 6 (pozor – otvory pro šrouby M5x35/40 je nutné podle pokynů předem předvrtat).

3. Sestavení okna

Na oba vodorovné profily číslo 3 přišroubujte zespoda obloukové profily okna číslo 4. Dva vodorovné profily č. 4 tak budou spojeny třemi obloukovými profily číslo 3 na obou koncích i uprostřed. Do připravených otvorů na vodorovných profilech číslo 3 přišroubujte oba panty. Všude použijte šrouby M5x12 a matky M5.

4. Montáž polykarbonátu do okna

Obě desky číslo 11 (formát 50 x 96 cm) spojte polykarbonátovým profilem (díl číslo 5). Polykarbonátové desky na okně vycentrujte a přišroubujte pomocí plastových podložek číslo 6 (pozor – otvory pro šrouby M5x35/40 je nutné podle pokynů předem předvrtat). Pod matku šroubu uprostřed profilů 2 a 4 na pravé i levé straně pařeniště přivažte lanko, které zajistí okno v otevřené poloze (viz obrázky).

Hotové pařeniště je nutné na vybraném místě pevně zarazit do země až po úroveň spodních profilů. K čištění skleníku používejte pouze a výhradně slabý mýdlový roztok a jemný hadřík. Průběžně kontrolujte pevnost uchycení do země. Pokud jsou v předpovědi počasí větrné dny, tak musí být u pařeniště uzavřené okno.

SK:

1. Otvorené komôrky na hornej hrane oboch čelných i bočných polykarbonátových dosiek zalepte hliníkovou páskou (diel číslo 14). Otvorené komôrky dosiek okna zalepte z oboch strán.

2. Montáž základnej obdĺžnikovej konštrukcie

Zoskrutkujte profily číslo 1 + 2 + 3 pomocou skrutiek M5x12 (č. 11) a matiek M5 (č.12) podľa obrázku A. Profil musí byť svojou špičkou vždy nasmerovaný do vnútra pareniska. Polykarbonátové dosky na oboch

čelách a bokoch pareniska ešte priskrutkujte pomocou plastových podložiek číslo 6 (pozor – otvory pre skrutky M5x35/40 je nutné podľa pokynov vopred predvŕtať).

3. Zostavenie okna

Na oba vodorovné profily číslo 3 priskrutkujte zospodu oblúkové profily okna číslo 4. Dva vodorovné profily č. 4 tak budú spojené tromi oblúkovými profilmi číslo 3 na oboch koncoch aj uprostred. Do pripravených otvorov na vodorovných profiloch číslo 3 priskrutkujte oba pánty. Všade použite skrutky M5x12 a matky M5.

4. Montáž polykarbonátu do okna

Obe dosky číslo 11 (formát 50 x 96 cm) spojte polykarbonátovým profilom (diel číslo 5). Polykarbonátové dosky na okne vycentrujte a priskrutkujte pomocou plastových podložiek číslo 6 (pozor – otvory pre skrutky M5x35/40 je nutné podľa pokynov vopred predvŕtať). Pod matku skrutky uprostred profilov 2 a 4 na pravej aj ľavej strane pareniska priviažte lanko, ktoré zaistí okno v otvorenej polohe (viď obrázky).

Hotové parenisko je nutné na vybranom mieste pevne zaraziť do zeme až po úroveň spodných profilov. Na čistenie skleníka používajte iba a výhradne slabý mydlový roztok a jemnú handričku. Priebežne kontrolujte pevnosť uchytenia do zeme. Pokiaľ sú v predpovedi počasia veterné dni, tak musí byť pri parenisku uzavreté okno.

HU:

1. Zárja le a nyitott kamrákat mind az elülső, mind az oldalsó polikarbonát panelek felső szélénél alumínium szalaggal (14-es cikkszám). Zárja le a nyitott kamrákat mindkét ablakpanel végeinél mindkét oldalon ALU szalaggal.

2. A téglalap alakú alapszerkezet beépítése

Csavarozza össze az 1 + 2 + 3 profilokat M5x12-es csavarokkal (11. sz.) és M5-ös anyákkal (12. sz.) az A. ábrán látható módon. A profilnak mindig az üvegház belseje felé kell mutatnia. Csavarozza a polikarbonát lemezeket az üvegház mindkét oldalához és elejéhez a 6. sz. műanyag alátétek segítségével (megjegyzés - az M5x35/40-es csavarok furatait az útmutató szerint elő kell fúrni).

3. Az ablak beépítése

Csavarozza a 4. számú ablak ívprofiljait alulról mindkét 3. számú vízszintes profilhoz. A két 4. számú vízszintes profilt így a három 3. számú ívprofil fogja összekötni mindkét végén és középen. Csavarozza be a két zsanért a 3. vízszintes profilokon lévő előkészített furatokba. Mindenhol használjon M5x12-es csavarokat és M5-ös anyákat.

4. A polikarbonát beépítése az ablakba

A két 11-es számú (50 x 96 cm méretű) lemezt a polikarbonátprofillal (5. cikkszám) kösse össze. Középpontozza a polikarbonát paneleket az ablakon, és csavarozza be őket a 6. számú műanyag alátétek segítségével (megjegyzés - az M5x35/40-es csavarok furatait az útmutató szerint elő kell fúrni). Kössön egy zsinórt a 2. és 4. profil közepén lévő csavaranya alá a jobb és a bal oldalon is, hogy az ablakot nyitott helyzetben rögzítse (lásd a képeket).

A kész üvegházat a kiválasztott helyen az alsó profilok szintjéig szilárdan be kell verni a talajba. Az üvegház tisztításához csak enyhe szappanos oldatot és puha ruhát használjon. Folyamatosan ellenőrizze, hogy a rögzítés szilárdan a talajban van-e. Ha szeles napok vannak az időjárás-előrejelzésben, az üvegháznak zárt ablakkal kell rendelkeznie.

